

Dodatek č.1 ke smlouvě SM-16033-2019

uzavřený mezi smluvními stranami

Krajská hygienická stanice Královéhradeckého kraje se sídlem v Hradci Králové

Habrmanova 19/1, 501 01 Hradec Králové

IČO: 71009213 DIČ: nemá

Zastoupený: MUDr. Ivanem Kučerou, Ph.D., ředitel

kontaktní osoba: [REDACTED]

telefon: [REDACTED]

jako Objednatel (dále jen „Objednatel“) na straně jedné,

a

Wolters Kluwer ČR, a.s.

U Nákladového nádraží 10, 130 00 Praha 3

IČO: 63077639, DIČ: CZ63077639

zápis v obch. rejstříku v oddílu B, vložka č. 9659, u Městského soudu v Praze

Zastoupený: Ing. Jiří Shameti, prokurista

kontaktní osoba: [REDACTED]

telefon: [REDACTED]

jako Poskytovatel (dále jen „Poskytovatel“) na straně druhé

uzavírají na základě vzájemného ujednání podle zákona č. 89/2012 Sb. tento Dodatek č. 1 (dále jen „dodatek“) ke Smlouvě SM-16033-2019 ze dne 25.2.2019.

Čl. I. – Předmět plnění

Předmětem plnění tohoto dodatku je změna technického řešení systému ASPI a zřízení přístupu (dále jen „služba“) na základě licence v níže uvedeném rozsahu. Poskytovatel se zavazuje pravidelně aktualizovat obsah služby a Objednatel se zavazuje řádně platit cenu poskytované služby.

Aktualizací služby se rozumí pravidelné doplňování právních předpisů, usnesení vlády, judikatury, základní literatury.

Obsahem poskytované služby je:

Licence č. [REDACTED] uživatelských přístupů

Právní informační systém ASPI obsahující právní předpisy ČR vč. vlastních aktů řízení (PrivASPI), od r. 1918 a EU, judikaturu ČR a SDEU, základní literaturu (důvodové zprávy, bulletiny, sborníky, věstníky, výkladová stanoviska, vybraná periodika a právní publikace), usnesení vlády ČR od roku 1991, sbírku mezinárodních smluv, stejnopisy Sbírek zákonů ČR, předpisy měst a obcí ČR a veřejnoprávní smlouvy obcí ČR.

Knihovna výkladové literatury, (podrobně v příloze nabídky)

Typ poskytované služby (obchodní název): ASPI Nové Generace (webové) www.aspi.cz

Celkový počet uživatelů služby: [REDACTED]

Celkový počet licencí: [REDACTED]

Obsah služby je denně aktualizován.

Součástí plnění smlouvy je bezplatná technická podpora v pracovní dny od 8 do 17 hodin.

Součástí plnění dodatku smlouvy je bezplatné online školení se školitelem (1x 1,5 hodiny)

K licenci č. 1 se mohou připojit ostatní uživatelé

Čl. II. - Čas plnění

Poskytovatel se zavazuje zřídit přístup ke službě s obsahem a typem podle článku I. smlouvy do 10 pracovních dnů od nabytí účinnosti tohoto dodatku, nebude-li dohodnuto jinak.

Čl. III. – Cena a platební podmínky

1. Cena předmětu plnění byla dle čl. I. tohoto dodatku a v souladu s platnými právními předpisy účastníky dohodnuta takto:
Celkové roční předplatné služby ASPI se po účinnosti tohoto dodatku nemění, zůstává zachováno ve výši 50.881, - Kč bez DPH 56.987, - Kč včetně DPH (12%). Tato cena zahrnuje přístup ke službě ASPI a průběžnou aktualizaci dat (viz čl. I. tohoto dodatku).
2. Cena předmětu plnění sjednaná v odst. 1 tohoto článku dodatku je splatná na základě faktury Poskytovatele se splatností 30 dnů.
3. Cena služby může být Poskytovatelem každoročně zvýšena o částku rovnající se součinu dosavadní ceny služby a míry inflace vyjádřené přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen oficiálně vyhlášené v lednu aktuálního roku Českým statistickým úřadem, nikoliv však výše než o 8 %, a to vždy od 1. ledna roku po kalendářním roce, ve kterém byla tato smlouva uzavřena. Objednatel se zavazuje platit takto nově stanovenou cenu služby vždy od 1. ledna příslušného kalendářního roku. Poskytovatel se zavazuje informovat Objednatele o výši aplikované inflace na vystavené faktuře za službu.

Čl. IV. – Ochrana osobních údajů

Poskytovatel zpracovává osobní údaje (zejména identifikační a kontaktní údaje a údaje o plnění této Smlouvy) fyzických osob vystupujících na straně Objednatele, případně také Objednatele samotného, je-li fyzickou osobou, a dále ostatních osob zapojených na plnění této Smlouvy, a to pro účely spočívající v uzavření a plnění smluv, pro marketingové účely*, ochranu práv*, interní administrativní účely*, statistické účely* a plnění povinností dle zákona. Proti zpracování označeným * lze podat námitku.

Osobní údaje dle předchozího odstavce mohou být předávány též dalším příjemcům, a to v roli zpracovatelů či dalších správců.

Podrobnosti o zpracování osobních údajů, stejně jako o právech subjektů, údajů, jako jsou právo na přístup a právo na námitku, jsou specifikovány na internetových stránkách naší společnosti www.wolterskluwer.cz v části Ochrana osobních údajů.

☐ Pokud Objednatel nesouhlasí s využíváním jeho kontaktních údajů uvedených jako údaje zástupce v záhlaví této Smlouvy pro účely komunikace marketingových sdělení ze strany Poskytovatele, zejména informace o novinkách a akčních nabídkách, je povinen vyjádřit svůj nesouhlas označením tohoto pole křížkem.

Čl. V. – Ostatní ujednání

Tento dodatek je uzavřen na dobu neurčitou s minimální délkou jejího trvání po dobu 12 měsíců ode dne jejího uzavření. V případě zákonné povinnosti zveřejnění dodatku smlouvy v registru smluv tato smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle §6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv objednatel. V případě nesplnění zákonné povinnosti zveřejnění dodatku smlouvy v registru smluv objednatel dle zákona č. 340/2015 Sb., nezaniká právo na náhradu vzniklé škody způsobené Poskytovateli. Poskytovatel i Objednatel jsou oprávněni počínaje uplynutím minimální délky trvání tohoto dodatku smlouvy tento dodatek vypovědět s tím, že výpověď musí být doručena druhé smluvní straně písemně a výpovědní doba končí vždy uplynutím dne 31. 12. toho kalendářního roku, v němž byla výpověď řádně doručena druhé smluvní straně.

Stávající technické řešení Cloud bude ponecháno do 31.12.2025.

Nedílnou součástí dodatku smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky Wolters Kluwer ČR, a.s. v platném znění (příloha č.1). Objednatel podpisem této smlouvy potvrzuje, že se seznámil s jejím zněním a že je jako součást smluvního ujednání s Poskytovatelem přijímá.

Obsah knihovny výkladové literatury ASPI, nástrojů a aplikací v rozsahu sjednané služby, zůstává zachován dle smlouvy.

Příloha č. 1 – Všeobecné obchodní podmínky společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s.

V Hradci Králové dne

V Praze dne

Krajská hygienická stanice Královehradeckého kraje
MUDr. Ivan Kučera, Ph.D.,
ředitel

Wolters Kluwer ČR, a.s.
Ing. Jiří Shameti
prokurista

Příloha č. 2 Všeobecné obchodní podmínky obchodní společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s. (1. 9. 2024).

Co Vám nabízíme

Předmětem Smlouvy je poskytnutí uživatelských práv – licence ke službě ASPI. Obsahem služby rozumíme právní informační systém ASPI, knihovnu výkladové literatury a nástroje ASPI.

Informace jsou zajímavé, pokud jsou stále aktuální

Aktualizací rozumíme doplnění změn, dodatků, a úprav informačního obsahu. Za aktualizaci také považujeme doplňování nových vydání publikací, které jsou předmětem smlouvy (příloha č.1). Aktualizován je vždy smluvně sjednaný obsah služby. Knihovna výkladové literatury může být postupně doplňována o vydané publikace nakladatelství Wolters Kluwer ČR typu komentář nebo monografie, za podmínek uvedených ve smlouvě. Výjimkou z postupného doplňování knihovny jsou učebnice pro VŠ a literatura k nově přijatým zákonům. Aktualizace dat služby probíhá denně. Případné doplňování nových publikací probíhá jednou měsíčně.

Pracujeme s autorským obsahem

Celý informační obsah služby je chráněn autorskými právy a zákony o duševním vlastnictví. Proto se uživatelské právo uděluje na základě licenčního ujednání pouze k jeho užívání a nelze s ním jinak nakládat. Tisk nebo kopírování dokumentů je určeno výhradně pro potřeby objednatelů v rozsahu uvedeném ve smlouvě o poskytnutí uživatelských práv. Budeme rádi, když použijete citace ze zdrojů ASPI. Nicméně je třeba vždy uvést též původní pramen, autora a zdroj informace ASPI.

Poskytnout uživatelská práva dalším subjektům (např. v rámci holdingu) je možné jen s naším písemným souhlasem. Jakákoliv změna smluvních podmínek musí být provedena výhradně na základě písemného dodatku ke smlouvě. Bez písemné dohody s námi není dovoleno uživatelské právo převádět, pronajímat, poskytovat na leasing, půjčovat, nebo prodat jako součást podniku nebo jeho části. Zánikem právnické osoby, které byla udělena uživatelská práva, nepřechází práva a povinnosti na jejího právního nástupce. Práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy nelze převádět na fyzické osoby.

Užitím některého z produktů Dun & Bradstreet Czech Republic, a.s. se zavazujete dodržovat Všeobecné obchodní podmínky Dun & Bradstreet Czech Republic, a.s. jejichž plné znění je umístěno <https://www.dnb.com/cs-cz/podminky/vop.html>

Vše něco stojí (o ceně služby)

Cena služby může být Poskytovatelem každoročně zvýšena o částku rovnající se součinu dosavadní roční ceny služby a míry inflace vyjádřené přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen oficiálně vyhlášené v lednu aktuálního roku Českým statistickým úřadem, nikoliv však výše než o 8 %, a to vždy od 1. ledna roku po kalendářním roce, ve kterém byla tato smlouva uzavřena. Takto upravená cena je vždy novým základem pro výpočet ceny v následujícím období. Objednatel se zavazuje platit takto nově stanovenou cenu služby vždy od 1. ledna příslušného kalendářního roku. Poskytovatel se zavazuje informovat Objednatel o výši aplikované inflace na vystavené faktuře.

Někdy je dobré mlčet

Smluvní strany se dohodly, že obsah veškerých smluv včetně jejich dodatků bude podléhat obchodnímu tajemství. Zejména pak ujednání o smluvních podmínkách, cenách, slevách a dalších smluvních ujednání stran. Povinnost utajení platí i po ukončení smlouvy a pro všechny osoby, kterým byly informace poskytnuty. Zpřístupnit informace obchodního tajemství můžeme pouze v rozsahu a za podmínek nezbytných pro řádné plnění práva a povinností vyplývajících ze smlouvy nebo na základě povinností daných příslušným právním předpisem. Toto ustanovení neplatí v případě aplikace zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv a zákona č.106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím.

Trochu technických parametrů

Služba ASPI je webovou aplikací. Při práci s ASPI musíte být stále připojeni k síti Internet. Vždy používejte poslední verze webového prohlížeče (Edge, Chrome, Firefox, Opera a s nimi kompatibilní). Pro práci s aplikací musí mít každý uživatel zřízen individuální účet (registraci) spárovaný s obsahem služby na základě podmínek uvedených v uzavřené smlouvě. Nedodržení této podmínky bude považováno za podstatné porušení smlouvy.

Výpověď smlouvy

Podmínky výpovědi a délka výpovědní lhůty jsou uvedeny ve smlouvě.

Každá ze smluvních stran je oprávněna vypovědět smlouvu bez výpovědní doby v případě podstatného porušení závazků z ní vyplývajících. V takovém případě smlouva zaniká doručením výpovědi druhé smluvní straně, kdy současně zanikají i veškerá uživatelská práva ke službě ASPI. Za takové podstatné porušení smluvních závazků považujeme prodlení se zaplacením ceny služby po dobu delší než 30 dnů, porušení autorských práv, neoprávněné užívání ASPI nebo dlouhotrvající závady při poskytování služby na straně dodavatele. Tímto nejsou dotčena naše práva na úhradu vzniklé škody. Ukončením smlouvy nejsou dotčena práva a povinnosti, která se týkají práv duševního vlastnictví.

I naše odpovědnost má své limity

I když je systém ASPI provozován s velkou péčí a důrazem na to, aby plně odpovídal předpokládaným potřebám uživatelů, nemůžeme se zavázat a zajistit s ohledem na jeho povahu, že bude zcela bez nedostatků a bude nepřetržitě fungovat bez závad. Rovněž nemůžeme nést zodpovědnost za nesprávné použití získaných informací. Odpovědnost za škodu vzniklou porušením povinností naší společností je limitována s ohledem na charakter plnění poskytovaného podle smlouvy, VOP a veškeré smluvní stranám dostupné informace v době uzavření smlouvy do výše roční ceny poskytované služby.

Několik dalších informací

Tyto VOP nabývají platnosti a účinnosti dnem 1. 9. 2024 a nahrazují všechny předešlé VOP a jsou závazné v plném rozsahu za podmínky, že se smluvní strany nedohodly písemně jinak ve smlouvě nebo závazně objednavce. Smluvní vztah se řídí platnými právními předpisy ČR, zejména zákonem č. 89/2012 Sb. Smluvní strany se dohodly, že všechny případné spory, které by mohly v souvislosti se smlouvou a její realizací vzniknout, budou řešit především vzájemnou přátelskou dohodou, smírně a pokud možno mimosoudně. V případě, že se spor nepodaří vyřešit mimosoudně, bude případný spor řešit místně příslušný soud poskytovatele. –

Příloha č. 2 Všeobecné obchodní podmínky obchodní společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s. (1. 9. 2024).

Co Vám nabízíme

Předmětem Smlouvy je poskytnutí uživatelských práv – licence ke službě ASPI. Obsahem služby rozumíme právní informační systém ASPI, knihovnu výkladové literatury a nástroje ASPI.

Informace jsou zajímavé, pokud jsou stále aktuální

Aktualizací rozumíme doplnění změn, dodatků, a úprav informačního obsahu. Za aktualizaci také považujeme doplňování nových vydání publikací, které jsou předmětem smlouvy (příloha č.1). Aktualizován je vždy smluvně sjednaný obsah služby. Knihovna výkladové literatury může být postupně doplňována o vydané publikace nakladatelství Wolters Kluwer ČR typu komentář nebo monografie, za podmínek uvedených ve smlouvě. Výjimkou z postupného doplňování knihovny jsou učebnice pro VŠ a literatura k nově přijatým zákonům. Aktualizace dat služby probíhá denně. Případné doplňování nových publikací probíhá jednou měsíčně.

Pracujeme s autorským obsahem

Celý informační obsah služby je chráněn autorskými právy a zákony o duševním vlastnictví. Proto se uživatelské právo uděluje na základě licenčního ujednání pouze k jeho užívání a nelze s ním jinak nakládat. Tisk nebo kopírování dokumentů je určeno výhradně pro potřeby objednatelů v rozsahu uvedeném ve smlouvě o poskytnutí uživatelských práv. Budeme rádi, když použijete citace ze zdrojů ASPI. Nicméně je třeba vždy uvést též původní pramen, autora a zdroj informace ASPI.

Poskytnout uživatelská práva dalším subjektům (např. v rámci holdingu) je možné jen s naším písemným souhlasem. Jakákoliv změna smluvních podmínek musí být provedena výhradně na základě písemného dodatku ke smlouvě. Bez písemné dohody s námi není dovoleno uživatelské právo převádět, pronajímat, poskytovat na leasing, půjčovat, nebo prodat jako součást podniku nebo jeho části. Zánikem právnické osoby, které byla udělena uživatelská práva, nepřechází práva a povinnosti na jejího právního nástupce. Práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy nelze převádět na fyzické osoby.

Užitím některého z produktů Dun & Bradstreet Czech Republic, a.s. se zavazujete dodržovat Všeobecné obchodní podmínky Dun & Bradstreet Czech Republic, a.s. jejichž plné znění je umístěno <https://www.dnb.com/cs-cz/podminky/vop.html>

Vše něco stojí (o ceně služby)

Cena služby může být Poskytovatelem každoročně zvýšena o částku rovnající se součinu dosavadní roční ceny služby a míry inflace vyjádřené přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen oficiálně vyhlášené v lednu aktuálního roku Českým statistickým úřadem, nikoliv však výše než o 8 %, a to vždy od 1. ledna roku po kalendářním roce, ve kterém byla tato smlouva uzavřena. Takto upravená cena je vždy novým základem pro výpočet ceny v následujícím období. Objednatel se zavazuje platit takto nově stanovenou cenu služby vždy od 1. ledna příslušného kalendářního roku. Poskytovatel se zavazuje informovat Objednatelů o výši aplikované inflace na vystavené faktuře.

Někdy je dobré mlčet

Smluvní strany se dohodly, že obsah veškerých smluv včetně jejich dodatků bude podléhat obchodnímu tajemství. Zejména pak ujednání o smluvních podmínkách, cenách, slevách a dalších smluvních ujednání stran. Povinnost utajení platí i po ukončení smlouvy a pro všechny osoby, kterým byly informace poskytnuty. Zpřístupnit informace obchodního tajemství můžeme pouze v rozsahu a za podmínek nezbytných pro řádné plnění práva a povinností vyplývajících ze smlouvy nebo na základě povinností daných příslušným právním předpisem. Toto ustanovení neplatí v případě aplikace zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv a zákona č.106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím.

Trochu technických parametrů

Služba ASPI je webovou aplikací. Při práci s ASPI musíte být stále připojeni k síti Internet. Vždy používejte poslední verze webového prohlížeče (Edge, Chrome, Firefox, Opera a s nimi kompatibilní). Pro práci s aplikací musí mít každý uživatel zřízen individuální účet (registraci) spárovaný s obsahem služby na základě podmínek uvedených v uzavřené smlouvě. Nedodržení této podmínky bude považováno za podstatné porušení smlouvy.

Výpověď smlouvy

Podmínky výpovědi a délka výpovědní lhůty jsou uvedeny ve smlouvě.

Každá ze smluvních stran je oprávněna vypovědět smlouvu bez výpovědní doby v případě podstatného porušení závazků z ní vyplývajících. V takovém případě smlouva zaniká doručením výpovědi druhé smluvní straně, kdy současně zanikají i veškerá uživatelská práva ke službě ASPI. Za takové podstatné porušení smluvních závazků považujeme prodlení se zaplacením ceny služby po dobu delší než 30 dnů, porušení autorských práv, neoprávněné užívání ASPI nebo dlouhotrvající závady při poskytování služby na straně dodavatele. Tímto nejsou dotčena naše práva na úhradu vzniklé škody. Ukončením smlouvy nejsou dotčena práva a povinnosti, která se týkají práv duševního vlastnictví.

I naše odpovědnost má své limity

I když je systém ASPI provozován s velkou péčí a důrazem na to, aby plně odpovídal předpokládaným potřebám uživatelů, nemůžeme se zavázat a zajistit s ohledem na jeho povahu, že bude zcela bez nedostatků a bude nepřetržitě fungovat bez závad. Rovněž nemůžeme nést zodpovědnost za nesprávné použití získaných informací. Odpovědnost za škodu vzniklou porušením povinností naší společností je limitována s ohledem na charakter plnění poskytovaného podle smlouvy, VOP a veškeré smluvním stranám dostupné informace v době uzavření smlouvy do výše roční ceny poskytované služby.

Několik dalších informací

Tyto VOP nabývají platnosti a účinnosti dnem 1. 9. 2024 a nahrazují všechny předešlé VOP a jsou závazné v plném rozsahu za podmínky, že se smluvní strany nedohodly písemně jinak ve smlouvě nebo závazně objednavce. Smluvní vztah se řídí platnými právními předpisy ČR, zejména zákonem č. 89/2012 Sb. Smluvní strany se dohodly, že všechny případné spory, které by mohly v souvislosti se smlouvou a její realizací vzniknout, budou řešit především vzájemnou přátelskou dohodou, smírně a pokud možno mimosoudně. V případě, že se spor nepodaří vyřešit mimosoudně, bude případný spor řešit místně příslušný soud poskytovatele. –